

§ 1 Definicje

1. Na potrzeby tego regulaminu zostają przyjęte następujące definicje pisane wielką literą:
 - 1) **Abonent (Państwo)** – podmiot niebędący konsumentem;
 - 2) **APN** – nazwa punktu dostępu do sieci;
 - 3) **Cennik Usług** – obowiązujący w dniu zawarcia Umowy cennik usług w ofercie Smart M2M;
 - 4) **Numer** - numer telefonu komórkowego (MSISDN) przyznany Abonentowi w wyniku zawarcia Umowy;
 - 5) **Karta MFF 2** - dedykowana karta SIM, o standardzie MFF 2, umożliwiająca wlotowanie jej do urządzenia Abonenta;
 - 6) **Orange (my)** – Orange Polska Spółka Akcyjna z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995, z wpłaconym w całości kapitałem zakładowym wynoszącym 3.937.072.437 złotych, numer BDO (bazy danych o odpadach): 000028832, posiadającą status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu ustawy o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych;
 - 7) **Okres Promocyjny** - czas określony ustalany pomiędzy Orange i Abonentem, na jaki zostanie zawarta Umowa, w którym Abonent zobowiązany jest do niewypowiadania Umowy oraz niedokonywania odłączenia czasowego na życzenie Abonenta w odniesieniu do Numerów aktywowanych na jej podstawie. Minimalny Okres Promocyjny nie może być krótszy niż 12 miesięcy. Jeśli Abonent status mikroprzedsiębiorcy, małego przedsiębiorcy lub organizacji pozarządowej w rozumieniu art. 3 ust. 2 pkt. 2 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, to warunkiem skorzystania z Promocji w opcji umową na czas określony dłuższy niż 24 miesiące, jest wyrażenie przez Abonenta dodatkowej zgody na zawarcie Umowy na czas określony dłuższy niż 24 miesiące. Taką zgodę Abonent może wyrazić na etapie składania zamówienia lub w Umowie;
 - 8) **Pakiety M2M Connect** – następujące pakiety gigabajtów, dostępne w ramach Promocji: M2M Connect Na start, M2M Connect Bronze, M2M Connect Silver, M2M Connect Gold, M2M Connect Platinum, Connect Flexi;
 - 9) **Partner M2M** – pełnomocnik handlowy Orange, upoważniony przez Orange do zawierania Umów;
 - 10) **Promocja** – promocja Smart M2M Connect partnerska;
 - 11) **Regulamin Promocji** – ten regulamin Promocji;
 - 12) **Rozwiązania M2M** (telemetryczne) - rozwiązania wykorzystujące usługi telekomunikacyjne do przesyłania informacji, w szczególności w formie transmisji danych, połączeń głosowych, SMS lub MMS, pomiędzy urządzeniami, które inicjowane są samoczynnie na skutek działania innego urządzenia lub pośrednio przez działanie człowieka (na przykład odpowiednio przez uruchomienie alarmu w wyniku wystąpienia określonego zdarzenia, czy zainicjowania transakcji kartą płatniczą w terminalu do jej obsługi). Rozwiązania telemetryczne nie obejmują przypadków w których:
 - a) połączenia głosowe wykonywane z Numeru, będą bezpośrednio odbierane przez odbiorcę komunikatu tj. osobę, z którą nadawca prowadzi rozmowę za pomocą połączenia głosowego (w tym również połączenia z pocztą głosową odbiorcy komunikatu),
 - b) wiadomości SMS lub MMS wysyłane z Numeru przez Abonenta, będą bezpośrednio odbierane przez odbiorcę komunikatu,
 - c) użytkownik wykorzystuje transmisję danych w celu dostępu do Internetu, intranetu (przy ustawieniach prywatnego punktu dostępu do sieci) lub poczty elektronicznej;
 - 13) **Umowa** – umowa o świadczenie usług telekomunikacyjnych (umowa o świadczenie usług komunikacji elektronicznej), zawarta pomiędzy Abonentem a Orange, na podstawie której został aktywowany jeden lub więcej Numerów w planie taryfowym Smart M2M, w tym umowa, w ramach której Abonent utrzymuje dotychczasowy numer lub numery.
2. Terminy, skróty lub wyrażenia niezdefiniowane w Regulaminie Promocji mają znaczenie nadane im w Umowie lub przez przepisy prawa.

§ 2 Zakres Promocji

1. Promocja skierowana jest do Abonentów, którzy w okresie jej trwania zawrą z Orange Umowę na Okres Promocyjny w planie taryfowym Smart M2M, na warunkach cenowych określonych w Cenniku Usług ze zmianami wynikającymi z Promocji.
2. W ramach Promocji Abonent zawiera Umowę Okres Promocyjny miesięcy w planie taryfowym Smart M2M wraz z usługą M2M Connect.
3. Abonament miesięczny za plan taryfowy Smart M2M nie jest pobierany, zgodnie z Cennikiem Usług.
4. Abonent nie ma możliwości skorzystania z Promocji poprzez wybór wyłącznie planu taryfowego Smart M2M bez jednoczesnej aktywacji usługi M2M Connect.
5. Usługa M2M Connect zostanie aktywowana:
 - 1) wraz z aktywacją Numeru w planie taryfowym Smart M2M – w przypadku zawarcia Umowy dla nowego Numeru,
 - 2) z chwilą wejścia w życie zmiany warunków świadczenia usług dla utrzymywanego Numeru (z początkiem nowego okresu rozliczeniowego) dla którego Abonent wybrał plan taryfowy Smart M2M – w przypadku zawarcia Umowy dla utrzymywanego Numeru.
6. W przypadku zawarcia Umowy dla utrzymywanego Numeru - Promocja może zostać aktywowana na Numerach, które zostały uprawnione przez Orange do zmiany warunków Umowy.
7. Skorzystanie z Promocji możliwe jest wyłącznie za pośrednictwem Partnera M2M. Promocja nie jest dostępna w pozostałych kanałach sprzedaży, w szczególności na stronie internetowej www.orange.pl, bądź w salonach Orange.

8. Wszystkie ceny podane w Regulaminie Promocji są cenami netto, do których należy doliczyć podatek VAT wg obowiązujących przepisów.

§ 3 Promocyjna opłata aktywacyjna

1. W ramach Promocji Orange obniża opłatę za aktywację (opłatę za włączenie nowego Numeru do mobilnej sieci Orange) do 50 zł netto.
2. Opłata pobierana jest wyłącznie w przypadku zawarcia Umowy dla nowego Numeru i doliczona zostanie do pierwszej, po zawarciu Umowy, faktury za usługi telekomunikacyjne

§ 4 Plan taryfowy Smart M2M z Pakietami M2M Connect

1. W ramach Promocji Abonent zawiera Umowę na Okres Promocyjny w planie taryfowym Smart M2M wraz z usługą M2M Connect, w ramach której dokonuje wyboru jednego z Pakietów M2M Connect, zgodnie z poniższą tabelą oraz zasadami określonymi w tym paragrafie:

Tabela nr 1

Pakiety M2M Connect - opłaty					
nazwa Pakietu	M2M Connect Na start	M2M Connect Bronze	M2M Connect Silver	M2M Connect Gold	M2M Connect Platinum
abonament miesięczny za M2M Connect	9,90 zł netto	19 zł netto	35 zł netto	49 zł netto	79 zł netto
Limit danych na konto w jednym okresie rozliczeniowym	1 GB	4 GB	10 GB	20 GB	35 GB
usługa Wspólnie	0 zł				

2. Abonament miesięczny za pakiet M2M Connect za pierwszy niepełny okres rozliczeniowy zostanie naliczony proporcjonalnie, tj. za okres od dnia aktywacji Numeru do dnia zakończenia pierwszego niepełnego okresu rozliczeniowego. Abonament miesięczny obowiązuje w takiej samej wysokości w Okresie Promocyjnym, jak i po zakończeniu Okresu Promocyjnego.
3. W ramach pakietu M2M Connect Abonent otrzymuje nielimitowany wielkością przesyłanych danych dostęp do Internetu oraz prywatnych APN na terenie Polski, przy ustawieniach APN iot albo iotv6. Na żądanie Abonenta istnieje możliwość korzystania z APN: Internet, vpn, wap, internetip6. Możliwe jest korzystanie tylko z jednego APN jednocześnie. W ramach tej usługi nie ma możliwości korzystania z przesyłania danych CSD.
4. Prędkość przesyłania danych dla danego pakietu zależy od technologii przesyłania danych, z której Abonent w danym momencie korzysta. Prędkości te nie są stałe i mogą ulegać zmianom w zależności od obciążenia stacji nadawczej, siły odbieranego sygnału stacji nadawczej, maksymalnych prędkości obsługiwanych przez terminale lub warunków atmosferycznych.
5. Po przekroczeniu limitu danych w danym okresie rozliczeniowym, prędkość przesyłania danych może ulec istotnej zmianie (obniżeniu), co może wpłynąć na jakość korzystania z wybranego pakietu M2M Connect. Wielkość limitu danych na konto dla poszczególnego pakietu została określona w tabeli nr 1. W przypadku wprowadzenia przez Orange ograniczenia prędkości przesyłania danych, Orange będzie umożliwiać przesyłanie danych z największą prędkością, jaka jest możliwa do osiągnięcia w danych warunkach technicznych, jednakże nie większą niż 64 kb/s (górną granicę prędkości).
6. W ramach każdego z pakietów M2M Connect aktywna jest usługa „Wspólnie”. Na podstawie tej usługi, limit na konto przypisany do danego pakietu, będzie dostępny również dla pozostałych numerów abonenckich, jeżeli numery te również korzystają z dowolnego pakietu M2M Connect oraz zostały przyporządkowane do jednego, tego samego konta abonenckiego.
Przykład: Abonent posiada na tym samym koncie abonenckim Numery aktywowane w M2M Connect Na start z limitem na konto 1 GB oraz M2M Connect Gold z limitem na konto 20 GB. W takim przypadku, dzięki usłudze „Wspólnie”, łączny limit na konto dla obydwu Numerów, w każdym okresie rozliczeniowym, będzie wynosił 21 GB.
7. Abonent nie ma możliwości ograniczenia korzystania ze wspólnego limitu na konto do poszczególnych Numerów.
8. Za usługę „Wspólnie” nie są pobierane jakiegokolwiek opłaty. Dezaktywacja usługi „Wspólnie” nie jest możliwa.
9. Aktywacja usługi „Wspólnie” w odniesieniu do Numerów, aktywowanych w planie taryfowym Smart M2M z innym pakietem, niż M2M Connect Na start, Bronze, Silver, Gold i Platinum, nie jest możliwa.
10. W przypadku aktywacji Numeru w niepełnym okresie rozliczeniowym, Abonent korzystać będzie z przyznanego w danym okresie rozliczeniowym limitu danych na konto w pełnej wysokości.
11. Taktowanie odbywa się za pomocą paczek danych o wielkości 1 kB. Przesyłanie danych wychodzących i przychodzących jest liczone łącznie.
12. Abonent zostanie poinformowany bezpłatną wiadomością SMS o fakcie wykorzystania 100% limitu na konto, niezwłocznie po zakończeniu sesji, w trakcie której nastąpiło przekroczenie tego limitu na konto. SMS zostanie wysłany na wszystkie Numery aktywowane w ramach Promocji.
13. Niewykorzystany w danym okresie rozliczeniowym limit na konto nie przechodzi na kolejny okres rozliczeniowy i nie podlega zwrotowi w jakiegokolwiek postaci.

§ 5 Karty MFF 2

1. W ramach Promocji, na zasadach indywidualnie ustalonych z Orange, Abonent ma możliwość zakupu Karty MFF 2.
2. Karty MFF 2 przeznaczone są wyłącznie do Rozwiązań M2M i nie mogą być wykorzystywane w innym celu.
3. Orange nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe zainstalowanie przez Abonenta Karty MFF 2 w urządzeniu, a także za uszkodzenie urządzenia związane z niewłaściwą instalacją Karty MFF 2, nawet jeżeli Abonent nabył urządzenie od Orange.
4. Orange nie zapewnia wsparcia w zakresie instalacji Karty MFF 2 w urządzeniu Abonenta.
5. Orange informuje, że w przypadku zainstalowania Karty MFF 2 w urządzeniu, Abonent nie ma możliwości jej wyjęcia oraz przełożenia do innego urządzenia. Jeżeli zakupiona Karta MFF 2 będzie wadliwa lub z innych przyczyn, za które Abonent nie ponosi odpowiedzialności, Karta MFF 2 będzie

niesprawna, Abonent ma prawo do bezpłatnej wymiany Karty MFF 2, z zastrzeżeniem, że Orange w takim przypadku będzie miał prawo do wymiany Karty MFF 2 na zwykłą kartę SIM.

6. W takim przypadku, Abonent powinien skontaktować się z Partnerem M2M.

§ 6 Migracja do planu taryfowego Smart M2M

1. Zmiana dotychczasowego planu taryfowego na plan taryfowy Smart M2M (migracja), możliwa jest wyłącznie poprzez zawarcie Umowy dla utrzymywanego Numeru.
2. Migracja na plan taryfowy Smart M2M możliwa jest wyłącznie z następujących planów taryfowych: Var1, AgVar, Nowy Var, Super GPRS, Taryfa Telemetryczna Meritum, Taryfa Telemetryczna 10.
3. Z chwilą zmiany planu taryfowego na plan taryfowy Smart M2M Abonentowi zostają dezaktywowane wszystkie dotychczasowe usługi niedostępne w planie taryfowym Smart M2M.
4. Wszelkie rabaty, ulgi i zniżki przysługujące Abonentowi w dotychczasowym planie taryfowym nie mają zastosowania do planu taryfowego Smart M2M. Jeżeli Abonent korzystał z oferty promocyjnej, ustalającej warunki świadczenia usług telekomunikacyjnych w sposób bardziej korzystny, niż wynikający z cennika (np. otrzymał dodatkowe pakiety minut lub rabat na abonament), z chwilą aktywacji planu taryfowego Smart M2M, Abonent traci bezpowrotnie prawo do korzystania z usług na warunkach promocyjnych i rozliczany jest zgodnie z cennikiem dla planu taryfowego Smart M2M. Abonentowi nie przysługują w stosunku do Orange żadne dodatkowe roszczenia związane z utratą możliwości korzystania z warunków promocyjnych w związku ze zmianą taryfy na zasadach określonych w Regulaminie Promocji.

§ 7 Warunki skorzystania z Promocji

Warunkiem skorzystania z niniejszej Promocji jest

1. zawarcie z Orange Umowy na Okres Promocyjny w planie taryfowym Smart M2M, wraz z jedną z usług, o których mowa w § 4 ust. 1 oraz niezaleganie z opłatami na rzecz Orange.
2. Po upływie Okresu Promocyjnego Umowa przekształca się w Umowę na czas nieokreślony, chyba że Abonent złożył dyspozycję nieprzedłużania Umowy ponad czas określony, na jaki została zawarta.
3. W Okresie Promocyjnym Abonent zobowiązany jest do niedokonywania:
 - 1) odłączenia czasowego na życzenie Abonenta oraz do niewypowiadania Umowy,
 - 2) zmiany wybranej w dniu zawarcia Umowy usługi, o której mowa w § 4 ust. 1, w tym Pakietu na jakikolwiek inną usługę lub Pakiet oraz
 - 3) zmiany planu taryfowego Smart M2M na jakikolwiek inny plan taryfowy.
4. Niedotrzymanie warunków Promocji, określonych w ust. 3 niniejszego paragrafu, będzie traktowane jako naruszenie Umowy przez Abonenta.
5. Jeżeli Umowa przed upływem czasu oznaczonego na jaki została zawarta (Okresu Promocyjnego), zostanie rozwiązana przez Orange z winy Abonenta lub przez Abonenta nie z winy Orange, w całości lub w części Numerów, Orange może żądać od Abonenta odszkodowania, w odniesieniu do każdego Numeru, którego dotyczyło rozwiązanie Umowy. Odszkodowanie w odniesieniu do Numeru nie przekroczy określonej w Umowie kwoty zobowiązania, pomniejszonej o proporcjonalną jej wartość za okres od dnia zawarcia Umowy do dnia jej rozwiązania.

§ 8 Postanowienia końcowe

1. Orange zastrzega sobie prawo do zmiany lub odwołania Promocji w każdym czasie bez podawania przyczyn. Jeśli Abonent skorzystał z Promocji, jej warunki Orange może zmienić tylko na zasadach określonych w zawartej Umowie.
2. Regulamin Promocji wchodzi w życie z datą obowiązywania wskazaną na początku tego dokumentu. Regulamin Promocji Orange będzie stosować do Umów zawartych po tej dacie.